



Sunset times:

This Sabbath — 6:00 pm

Friday 9 Sep. — 6:05 pm

# Church Bulletin

36 / 2022

September 3 / 3 września

Let no debt remain outstanding, except the continuing debt to love one another, for he who loves his fellowman has fulfilled the law.

—Romans 13:8 NIV

He paid a debt and I owe one. Thank God I don't owe the debt for my sin, but I owe others the same love, respect and grace with which God has treated me!

Nie miejcie wobec nikogo żadnych długów — z wyjątkiem długu wzajemnej miłości. Bo kto kocha bliźniego, wypełnia Prawo.

—Rzymian 13:8 SŻ

Jezus spłacił dług, który ja Mu byłem winien. Dzięki Bogu nie mam już długu za mój grzech, ale jestem winien innym tę samą miłość, szacunek i łaskę z jaką Bóg mi okazał!

—Phil Ware, [www.heartlight.org/](http://www.heartlight.org/)

Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church  
Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego  
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

**W** [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)



Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka **M** 0432 058 233

Youth Pastor: Josh Stadnik **M** 0430 412 418



**PL**

Polish Service

3 września

Szkoła Sobotnia – 9:30 am  
 Uroczystość Wieczery Pańskiej –  
 11:00 am

Pr Darren Croft — pastor kościoła Lilydale

**EN**

English Service

September 3

Combined Communion Service –  
 11:00 am

Pr Darren Croft — pastor of Lilydale Church

## Plan Usługiwania

3.09: – Pr Darren Croft  
 (Wieczera Pańska)  
 10.09: – Pr Josh Stadnik  
 17.09: – Pr Roman Chalupka  
 24.09: – Pr Jan Krysta

## Preaching Schedule

3.09: – Pr Darren Croft  
 (Communion Service)  
 10.09: – Pr Josh Stadnik  
 17.09: – Pr Roman Chalupka  
 24.09: –

## Dary

Dzisiaj — 3 września

—Dary Szkoły Sobotniej  
 —Budżet lokalnego zboru

za tydzień — 10 września

—Dary Szkoły Sobotniej  
 —Doroczne Dary Ofiarności

### OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:  
 BSB: 033-341 Nr konta: 597491

## Offering

Today — September 3

—Sabbath School Offering  
 —Local church budget

next week — September 10

—Sabbath School Offering  
 —Annual Sacrifice

### GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account  
 BSB: 033-341 Acc't no: 597491

*Niech światło jasniejące ze Słowa Bożego będzie  
 błogosławieństwem  
 dla każdego uczestnika dzisiejszego nabożeństwa.*

*Let the light shining from the Word of God be a blessing for  
 each person participating in the service today.*

## Uroczystość Wieczerzy Pańskiej DZISIAJ, 3 września



Podczas Uroczystości WIECZERZY PAŃSKIEJ wspominamy dramatyczne momenty z życia Pana Jezusa, które doprowadziły do Jego męczeńskiej śmierci, ale również uświadamiamy sobie, że wtedy gdy umierał na krzyżu, ogarniał Swoją wielką miłością także nas żyjących tu i teraz. I to jest powód naszej ogromnej dla Niego wdzięczności, którą pragniemy wyrazić uczestnicząc w tej uroczystości.

### Umywanie nóg (obrzadek pokory):

Jezus ustanowił służbę mycia nóg, aby wyrazić przez to odnowione oczyszczenie, wyrazić gotowość służenia sobie nawzajem w pokorze podobnej do Chrystusa i jednocześnie nasze serca w miłości; obrzadek ten ma miejsce przed uczestnictwem w Wieczerzy Pańskiej.

### Wieczerza Pańska:

Nasze spożywanie przaśnego chleba i niefermentowanego soku winogronowego reprezentuje udział w symbolach Ciała i Krwi Jezusa jako wyraz wiary w Niego – naszego Pana i Zbawiciela.

Uczestniczenie w tym obrzędzie jest dostępne dla wszystkich wierzących chrześcijan.

## „Zbawienie w poselstwie trójjanielskim” seria 2, wykład 5

ŚRODA, 7 września, 7:00pm

także na:

YouTube ([dandypolish.org.au](https://www.youtube.com/channel/UCdandypolish)) ALBO

ZOOM: <https://adventistchurch.zoom.us/j>

Kod: 547 866 4236

## Tydzień Modlitwy 3—10 września

Drodzy, Siostry i Bracia w Chrystusie!

Jak szybko czas mija. Mamy znowu początek września i kolejny TYDZIEŃ MODLITWY. Otrzymaliśmy pakiet czytanek, które przygotowano w Generalnej Konferencji, a ponieważ potrzeba spotkań weszła nam już w krew, możemy się tylko cieszyć.

Zdajemy sobie jednak sprawę, że przybywanie wieczorami do kościoła może być uciążliwe ze względu na porę i pogodę, w tym roku proponujemy nasze codzienne spotkania tylko poprzez Internet, na Zoom-ie. Ponieważ doświadczenie ubiegłego roku potwierdza fakt, że działać to będzie dobrze, spotykamy się codziennie na tym samym Zoom-ie, na jakim spotykamy się na naszych polonijnych spotkaniach.

Pamiętajmy jednak o tym, że spotkania w środę i piątek, to nasze stałe w tej chwili spotkania wykładowe: w środę wykład z Objawienia w ramach serii „Zbawienie w poselstwie trójjanielskim”, zaś w piątek z pastorem z Polski. W te dwa dni przeczytamy sobie sami w domu krótkie czytanki. Numer Zoom-u: 547 866 4236.

Zachęcam do włączania się każdego wieczoru o godzinie 7 pm. Jedynie w soboty czas się zmienia na 5 pm.

—Pastor Roman

### Spotkania podczas Tygodnia Modlitwy na ZOOM, 3—10 września:

SOBOTA: Tydzień Modlitwy 5pm

NIEDZIELA: Tydzień Modlitwy 7pm

PONIEDZIAŁEK: Tydzień Modlitwy 7pm

WTOREK: Tydzień Modlitwy 7pm

ŚRODA: Seminarium z Obj. 7pm

CZWARTEK: Tydzień Modlitwy 7pm

PIĄTEK: Spotkanie Polonijne 7pm

SOBOTA: Tydzień Modlitwy, 5pm

## Spotkanie przy zupce po nabożeństwie **DZISIAJ**

Serdecznie zapraszamy naszych gości, aby dołączyli do nas w holu kościelnym.

*Dobry nastrój to najlepsza część garderoby, jaką można nosić w towarzystwie*



**Dary 13. soboty 3. kwartału —  
Sabat 24 września**

**Wydział Ameryki Południowej**

Informacje na temat projektów 13. soboty są dostępne w podręczniku do Lekcji Biblijnych na 3 kwartał 2022 r.



### **KUCHNIA odpowiada:**

Wiele miłośników zupki i bułki odczuwa pragnienie złożenia daru na potrzeby związane z

przygotowaniem posiłku po nabożeństwie każdego tygodnia...

*jak to zrobić?*

DAR SERCA należy włożyć do kopertki dziesięcinowej umieszczając napis KUCHNIA w rubryce "Inne dary".

Serdecznie dziękujemy!



### **ANKIETA „Nasz Kościół: Perspektywy członków”**

**13 sierpnia — 10 września**

Dostęp do ankiety w internecie można uzyskać tutaj: [HERE](https://www.surveymonkey.com)

LUB: [https://  
www.surveymonkey.com](https://www.surveymonkey.com)

ALBO skanując kod QR smartfonem.

Papierowa wersja jest również dostępna.



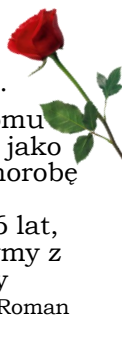
## **Odeszła Kolejna Osoba**

Ze smutkiem informujemy osoby, które знаły siostrę **Małgosię Jaworską** ze zboru Warszawa Centrum, że odeszła w niedzielę nagle, całkowicie niespodziewanie.

Siostra Małgosia znalazła się w ostatnich latach w Domu Opieki „Samarytanin” w Bielsku-Białej. Kiedyś znana jako doskonała fotograf, ostatnio unieruchomiona przez chorobę kręgosłupa, jednak zawsze uśmiechnięta i radosna.

Smutno nam, że mimo stosunkowo młodego wieku 66 lat, zakończyła już swoją ziemską pielgrzymkę, jak wierzymy z nadzieją spotkania Pana, gdy powróci. Pogrzeb siostry Małgosi odbył się w Warszawie 31 sierpnia.

—pr Roman



*It's a Girl*

**Gratulacje dla Iwonki i Darka Ustupskich  
i dla ich rodzin**

Wielkie HURRA z okazji przyjscia na świat jeszcze jednej kobietki!

Iwonka i Darek zostali rodzicami uroczej córeczki **Rozalii**, a pr Paweł i Marcelka zostali dziadkami... Życzymy wiele błogosławieństw Bożych dla tej miłej rodziniki, która rozpoczyna nowy etap w swoim życiu.



Jezus przyszedł spłacić dług, którego nie był winien, ponieważ my mieliśmy dług, którego nie mogliśmy spłacić

## ... o MODLITWIE

”

Szczęśliwy jest ten, kto uczy się czekać, gdy się modli, ponieważ czas Boga jest najlepszym czasem. — autor anonimowy

”

Modlitwa nie powinna być traktowana jako obowiązek, który należy spełnić, ale raczej jako przywilej, którym należy się cieszyć, rzadka rozkosz, która zawsze odkrywa jakieś nowe piękno.

— Edward McKendree Bounds

”

Czy jesteś jedną z tych osób, które w milczeniu modlą się za nieznaną osobę, gdy przejeżdża obok ambulans?

## PL / EN

przed nami / looking ahead

|            |                  |                                                |
|------------|------------------|------------------------------------------------|
| 2.09.22    | Piątek           | –Polonijne spotkanie PL–zoom                   |
| 3.09.22    | Sabat/Sabbath    | –Wieczera Pańska/Communion Service             |
| 4.09.22    | Niedziela/Sunday | –Dzień Ojca/Father's Day                       |
| 5.09.22    | Pon./Monday      | –ADRA Community Café & Relief Centre –OPEN     |
|            |                  | –Spotkanie modlitewne PL–zoom                  |
| 7.09.22    | Środa/Wednesday  | –Wykład z Księgi Objawienia, seria 2, wykład 5 |
| 9.09.22    | Piątek           | –Polonijne spotkanie PL–zoom                   |
| 18.09–3.10 | two weeks        | –School holidays                               |
| 20.09.22   | Wtorek/Tuesday   | –Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting      |
| 24.09.22   | Sobota/Saturday  | –13. sobota/13th Sabbath                       |

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to each and every one of us



## Communion Service TODAY September 3



It will be a combined service for both, Polish and English languages.

COMMUNION SERVICE will bring us back to the first Communion long time ago, when Jesus shared the bread and wine symbolising His death.

Do  
this in  
remembrance  
of  
Me

**Ordinance of Humility** (Foot washing) – the Master ordained the service of foot washing to signify renewed cleansing, to express a willingness to serve one another in Christlike humility, and to unite our hearts in love; and is done prior to participating in the Lord's Supper.

**The Lord's Supper** – our partaking of the unleavened bread and unleavened grape juice represents a participation in the emblems of the body and blood of Jesus as an expression of faith in Him, our Lord and Saviour. As we partake, we joyfully proclaim the Lord's death until He comes again.

The communion service is open to all believing Christians.  
**COME AND BE BLESSED!**



## 13th Sabbath Offering this quarter —September 24, 2022 South American Division

Details about 13th Sabbath projects can be found in the Sabbath School Pamphlet for the 3rd Quarter 2022.

## Soup'n'Bun after Church service TODAY

A very special invitation to our visitors to join us in the function hall.



Thank you for the food we eat,  
Thank you for the friends we meet.  
Thank you for the birds that sing,  
Thank you, God, for everything.  
Amen

### Please Note:

The Week of Prayer (3—10 Sep.) ends next Saturday. As always, a fast is announced at the end Week of Prayer. Therefore, the Soup'n'Bun is canceled on September 10th.

## "Our Church: Member Perspectives" SURVEY 13 August — 10 September

You can access the survey [HERE](https://www.surveymonkey.com/r/JS8CJRN) online OR <https://www.surveymonkey.com/r/JS8CJRN> OR QR Code using your smart phone:





Jesus Christ came and paid a debt He didn't owe because we owed a debt we couldn't pay.

There wasn't nor would ever be enough credit in the world to pay the debt we owed. Satan thought he stopped Jesus Christ from paying our debt in full but he didn't.

REMEMBER, JESUS CHRIST IS LORD AND SAVIOR FOREVER!

IS HE YOURS?

IF NOT HE WANTS TO BE.  
SEEK HIM WITH ALL YOUR HEART AND  
YOU WILL FIND HIM.  
HE PAID YOUR DEBT WITH  
HIS BLOOD TOO.

—ChasingTrees

Until you see the cross as that which is done by you, you will never appreciate that it is done for You.

—John Stott

## ... about PRAYER



Happy is the person who learns to wait when they pray, because God's time is the best time.

—Anonymous



Prayer should not be regarded as a duty which must be performed, but rather as a privilege to be enjoyed, a rare delight that is always revealing some new beauty.

—Edward McKendree Bounds



Are you one of those people who silently pray for an unknown person when the ambulance passes by?

Prayer should not be regarded as a duty which must be performed, but rather as a privilege to be enjoyed, a rare delight that is always revealing some new beauty.

—E.M. Bounds



All Conference Announcements can be found in the latest INTRAVICON :

<https://mailchi.mp/b55204194823/please-enjoy-this-latest-edition-of-intravicon-5245141?e=b3e86e1296>



For you did not receive a spirit of slavery that returns you to fear, but you received the Spirit of sonship, by whom we cry, "Abba! Father!"

—Romans 8:15 BSB

Just as Jesus prayed to God addressing Him as "Abba Father," we too can speak so frankly and openly with God. "Abba" are some of the earliest syllables babies spoke. The word "Abba" was used by very young children to speak intimately, respectfully, and openly with their earthly fathers. The Holy Spirit gives us that same privilege as God's children. We can call the Creator of the universe, the Great God of Israel, the Father of all peoples, the Almighty of eternity, Abba! Incredible.

—Phil Ware

Nie wzięliście przecież ducha niewoli, by znowu ulegać strachowi, lecz wzięliście ducha synostwa, w którym wołamy: Abba, Ojczy!

—Rzymian 8:15 PD

Tak jak Jezus modlił się do Boga, zwracając się do niego „Abba Ojczy”, tak i my możemy tak szczerze i otwarcie rozmawiać z Bogiem. „Abba” to jedne z najwcześniej wypowiedzianych przez dzieci sylab. Słowo „Abba” było używane przez bardzo małe dzieci, aby rozmawiać z szacunkiem i otwarcie ze swoimi ziemskimi ojcami. Duch Święty daje nam ten sam przywilej jako dzieciom Bożym. Możemy nazwać Stwórcę wszechświata, Wielkiego Boga Izraela, Ojca wszystkich narodów, Wszechmocnego Wieczności, Abba! Niesamowite.

—Phil Ware

Happy Birthday!

*This week:*

Marysia Niestoruk 29.8  
Daniel Mrozowski 1.9  
Milena Kowalski 2.9

*Next week:*

Tsion Tesema 4.9  
Jano Ciz 7.9  
Małgosia Kelly 9.9  
Dariusz Groncki 10.9

